

**Works - translated****English***Drama*

The Swelling (, ); Original: La gonfle; 1928

Old Leleu's Will (, ); Original: Le testament du Père Leleu; 1914

The Silent Man (, ); Original: Un taciturne; 1931

*Prose: Fiction*

African Secret (, ); Original: Confidence africaine; 1931

Lieutenant-Colonel de Maumort (, ); Original: Le lieutenant-colonel de Maumort; 1983

Lieutenant-Colonel de Maumort (Luc Brébion & Timothy Crouse, 1999); Original: Le Lieutenant-Colonel de Maumort; 1983

Summer, 1914 (Stuart Gilbert, 1922); Original: Les Thibault: L'Été 1914; 1936

The Postman (, ); Original: Vielle France; 1933

*Prose: Non-fiction*

Recollections of André Gide (, ); Original: Notes sur André Gide; 1951

**German***Drama*

Bauernfarce (, ); Original: Le testament du Père Leleu; 1914

*Prose: Fiction*

Afrikanisches Geständnis (Eva Mertens, 1930); Original: Confidence africaine; 1931

Jean Barois (Eva Mertens, 1930); Original: Jean Barois; 1913

Die Thibaults - Sommerliche Tage (Eva Mertens, 1928); Original: Les Thibault: La belle saison; 1923

Die Thibaults - Die Sprechstunde (Eva Mertens, 1928); Original: Les Thibault: La consultation; 1928

Die Thibaults - Der Tod des Vaters (Eva Mertens, 1929); Original: Les Thibault: La mort du Père; 1929

Die Thibaults - Sorellina (Eva Mertens, 1929); Original: Les Thibault: La Sorellina; 1928

Die Thibaults - Das graue Heft (Eva Mertens, 1928); Original: Les Thibault: Le cahier gris; 1921

Die Thibaults - Die Besserungsanstalt (Eva Mertens, 1928); Original: Les Thibault: Le Pénitencier; 1922

Epilog (Frederick Lehner, 1951); Original: Les Thibault: L'Épilogue; 1940

Der Sommer 1914 (Frederick Lehner, 1951); Original: Les Thibault: L'Été 1914; 1936

Vielle France. Die kleine Welt des Herrn Joigneau (Eva Rechel-Mertens, 1966); Original: Vielle France; 1933

Kleine Welt - Ein Roman aus der französischen Provinz (Eva Mertens, 1935); Original: Vielle France; 1933